

Anmerkungen des Komponisten

"When shall we three meet again" sagt die eine Hexe zu den beiden anderen in der ersten Szene von William Shakespeares Tragödie *Macbeth* (1605/1606). Der Titelheld missversteht die mehrdeutigen Prophezeihungen der drei Schicksalsschwestern lange Zeit als Freibrief für sein zerstörerisches Tun, sie stürzen ihn, er stürzt sich und seine Welt in Chaos und Wirrwarr.

"Fair is foul, and foul is fair."

Die Vertonung für drei dreistimmige Chöre in Dreischnitten verweist auf dunkle Mächte, trügerische Gewissheit und das zwangsläufig eskalierende Leid.

- schweifender Bordun
- Choral
- Passacaglia (Cm A, B, G (sus4)⁷)

Zur Ausführung

Die Achtel sind im Rhythmus im Rhythmus. Das Singen ist nicht gleichmäßig. Die Oberchöre sind im Rhythmus. Die Untergruppen in der Rockmusik erinnern an die beiden oberen Gruppen. Der Chor sollte trotz allem nicht dröhnen.

Aufstellung

S I A I T B I B II

A II M II S II

B II

A II M II S II

Aufnahmen

"When shall we three meet again?"
Chorwettbewerben in Liv...
4. Internationaler Kammerchor-Wettbewerb Marktoberdorf 1995: Chorstudio für gemischte Chöre, conducted by Kurt Suttner (UA)
Audio Video Aktuell / Bayerische Musikakademie
5. Deutscher Chorwettbewerb Regensburg 1998:
CD 3 / Category C - Gemischte Vokalensemble
Voiceslive - Stefan Kalmer
Freiburg

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert
+b
Original
Stefan Kalmer
Musici

Notes by the composer

When shall we three meet again? , one of the witches asks the other two in the first scene of William Shakespeare's tragedy ' Macbeth ' (1605/1606). For a long time the hero misinterprets the ambiguous prophecies of the three fates, thinking that they have given him license for his evil ways. Apparently invulnerable, he plunges the world into chaos and disaster.

"Fair is foul, and foul is fair."

The musical setting, in three sections for three three-part choirs, points to dark forces, delusive self-assurance and inevitably escalating evil:

- undulating bourdon
- chorale
- passacaglia (C minor, A, B, G (sus4)⁷)

Suggestions for performance

The quavers (eighth-notes) are eighth notes in common time, binary rhythm; no change of tempo. From onwards the two upper female groups in rock style. The male-voice choir should sing louder.

Suggestions

S +b A II M II S II

B II

A II M II S II

Evaluation Copy - Quality may be reduced
..recordings

Live performances of "When shall we three meet again?" are included on CDs produced from two choral competitions: 4th Internationaler Kammerchor-Wettbewerb Marktoberdorf 1995: Chorstudio für gemischte Chöre, conducted by Kurt Suttner (world première)

Audio Video Aktuell / Bayerische Musikakademie
5th Deutscher Chorwettbewerb Regensburg 1998:

CD 3 / Category C - Gemischte Vokalensemble
Voiceslive - Stefan Kalmer
Freiburg

When shall we three meet again?

Rev. version 2000

> ↗ Kalmer (*1955)
William Shakespeare

42 *senza rubato*

PARTHUR

When shall we meet a - -
 When shall we meet?
 When shall we meet a - -
 When shall we meet?
 When shall we meet a - -
 When shall we meet?

46

PROB

When shall we three a - -
 gain? our - ly's done.
 When shall three meet a - -
 gain? When the hur - ly - bur - ly's done.
 we

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

When shall we meet?
 shall we meet?
 When shall we meet?

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

50

gain? In thun - der, or rain? In
In thun - der in rain?
gain? When the bat-tle's lost In
gain? In, or in rain? In
thun - der, or in rain?
gain? u-tle's lost and won.

gain? In thun - der, or in
thun - der, light - - ning, or in
thun - der, light - - ning, Or in

thun - - der, light in rain? in
When the hur - ly - bur-ly's done.
thun - - der, or in rain? in
thun - - der, - ning, or in rain? in
When thun - - der, light - - ning, in
thun - - der, light - - ning, in
thun - - der, light - - ning, in

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

74

the hur-ly-bur-ly's done, when_ the bat-tle's lost and won. Fair_ is foul, and fo
through the fog and fil-thy

the hur-ly-bur-ly's done, when_ the bat-tle's lost and won. Fair_ is foul, and fo
air: Ho - ver through the fog and fil-thy

the hur-ly-bur-ly's done, when_ the bat-tle's lost and w
na roul is fair: Ho - ver through the fog and fil-thy

air. A - non! A - non! When

air. A - non! A - non!

air. A - non! A - non!

air. A - non!

air.

air.

air.

air.

air. A - non! A - non! When

air. A - non! A - non! When

air. A - non! A - non! When

air. A - nor A - non! When

the hur-ly-bur-ly's done. Fair_ is foul, and foul is fair: Ho - ver through the fog and fil-thy

the hur-ly-bur-ly's lost and won. Fair_ is foul, and foul is fair: Ho - ver through the fog and fil-thy

the bat-tle's lost and won. Fair_ is foul, and fil-thy

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

That will be ere the set

will be ere the set

of ..

the hur-ly-bur-ly's done, when_ the bat-tle's lost and won. Fair_ is foul,

ver through the fog and fil-thy

the hur-ly-bur-ly's done, when_ the bat-tle's lost and won. Fair_

is fair: Ho - ver through the fog and fil-thy

the hur-ly-bur-ly's done, when_ the bat-tle's lost and foul is fair: Ho - ver through the fog and fil-thy

air. A - non! non! A - non! When

air. A - non! A - non! A - non! When

air. A - non! A - non! A - non! When

U - pon the
place? U - pon hea.

air. A - non! 'A - non! When

air. A - non! A - non! When

air. A - non! non! A - non! When

the hur-ly-bur-ly's done, when_ the bat-tle's lost and won. Fair_ is foul, and foul is fair: Ho - ver through the fog and fil-thy

and won. Fair_ is foul, and foul is fair: Ho - ver through the fog and fil-thy

, when_ the bat-tle's lost and won. Fair_

fog and fil-thy

T.1
A usgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert
will be ere the set
will be ere the set
That will be ere the set

of sun.

through

Fair

through

Fair

through

Fair

air.

through

Fair

air.

through

Fair

air.

through

Fair

is foul'

ugh

the fog and fil-thy air. Fair

is foul,

and foul is fair

oul,

and

foul

is

fair:

through

the

fog

and

fil-thy

air.

Fair

is

foul,

and

foul

is

fair:

through

the

fog

and

fil-thy

air.

Fair

is

foul,

and

foul

is

fair:

through

the

fog

and

fil-thy

air.

Fair

is

foul,

and

foul

is

fair:

through

the

fog

and

fil-thy

air.

Fair

is

foul,

and

foul

is

fair:

through

the

fog

and

fil-thy

air.

Fair

is

foul,

and

foul

is

fair:

through

the

fog

and

fil-thy

air.

Fair

is

foul,

and

foul

is

fair:

through

the

fog

and

fil-thy

air.

Fair

is

foul,

and

foul

is

fair:

through

the

fog

and

fil-thy

air.

Fair

is

foul,

and

foul

is

fair:

through

the

fog

and

fil-thy

air.

Fair

is

foul,

and

foul

is

fair:

through

the

fog

and

fil-thy

air.

Fair

is

foul,

and

foul

is

fair:

through

the

fog

and

fil-thy

air.

Fair

is

foul,

and

foul

is

fair:

through

the

fog

and

fil-thy

air.

106

c.f.

— is foul, and foul is fair: through the fog and fil-thy air. Pad - dock calls. Fair

c.f.

— is foul, and foul is fair: through the fog and fil-thy air. Pad - dock calls. Fair

c.f.

— is foul, and foul is fair: through the fog and fil-thy air. Pad - dock calls. Fair

c.f.

I come, Fair — is foul, and foul is fair through the fog and fil-thy air

c.f.

I come, anal - kin! Fair — is foul, and foul is fair through the fog

c.f.

I Gray - mal - kin! Fair — is foul, and foul is fair thr

mp

Fair foul is fair: Pad - dock calls c.f.

c.f.

come, Gray - mal - kin! Through the Pa

c.f.

is foul, and foul is fair: th. air.

PROBESUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

110

— is foul, and foul is fair: through the fog and Pad - dock calls. Fair

— is foul, and foul is fair: through the fog and Pad - dock calls. Fair

— is foul, and foul is fair: Pad - dock calls. Pad - dock calls. Fair

c.f.

I mal - kin! Fair — is foul, and foul is fair through the fog and fil-thy air.

c.f.

Gray - mal - kin! Fair — is foul, and foul is fair through the fog and fil-thy air.

c.f.

Gray - mal - kin! Fair — is hy air.

al, and foul is fair: Pad - dock calls. Fair

c.f.

come, Gray - mal - kin! Through the fog and fil-thy air.

PROBESUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

122 **pp** > > senza rit.

Through the fog Fair — is foul,
 Through the fog Fair — soul is fair.
 Through the fog soul, and foul is fair.

Through the fog and fil thy air.
 Through the fog fil thy air.
 Through the fog and fil thy air.

Through the fog and fil thy air.

PROB **PA** **R** **UR** **20** **Carus-Verlag**

165432

William Shakespeare: Macbeth

An open plac
SC. (I)
1 Witch: When sha
In 't a
2 Witch: v
3 Witch:
1
3 v.
All: *Macbeth.*
Auszabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

ERSTER AUFZUG

ERSTE SZENE

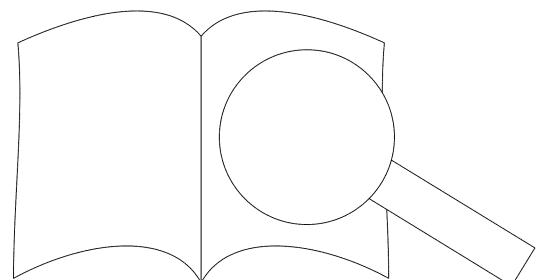
Offenes Gelände, Donner und Blitz.

(Drei Hexen treten auf.)

Erste Hexe: Wann kommen wir drei uns wieder entgegen,
Im Blitz und Donner oder im Regen?

Zweite Hexe:

Dritte i
Erste E
Zweite
Dritte I
Erste E
Zweite
Dritte
Alle D



Altnickol, J. Chr.: Befiehl du deine Wege. Messe und Motetten Norddeutscher Figuralchor, Musica Alta Ripa, J. Straube	83.168
Bach, C. P. E.: Magnificat · Die Himmel erzählen die Ehre Gottes Basler Madrigalisten, L'arpa festante, F. Näß	83.421
Bach, J. L.: Das ist meine Freude Ex Tempore Gent, Orpheon Consort, F. Heyerick	83.187
Bach, J. S.: Solokantaten mit Emma Kirkby Emma Kirkby, Freiburger Barockorchester	83.302
- Messe in h-Moll BWV 232	83.211
- Osteroratorium · C. P. E. Bach: Danket dem Herrn · Heilig Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius	83.212
- Vom Himmel hoch. Weihnachtliche Musik von Bach Kammerchor der Frauenkirche Dresden, M. Grünert	83.~
Bachs Schüler. Motetten / Vocal Concert Dresden, Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp	83.~
Brahms, Vokalmusik (bislang 5 CDs)	83.~
- I: Geistliche Chormusik The Schütz Choir of London, Roger Norrington	83.118
- II: Weltliche Chormusik I: op. 42; op. 62; op. 92; Kölner Kammerchor, P. Neumann	83.201
- III: Liebeslieder-Walzer (Weltliche Chormusik) op. 52; op. 64,2; op. 65; op. 112 Kölner Kammerchor, P. Neumann	83.200
- IV: Geistliche Chormusik. Warum ist's Lich? Kammerchor Stuttgart, F. Bernius	83.414
- V: Ein deutsches Requiem op. 4 Klass. Philharmonie, Kammer-	83.196
Bruckner: Messe in e · Rhei ' Kammerchor Saarbrück	83.245
Charpentier, M.-A.: Nc solistenensemble	83.240
Gatti, L.: Schöpfungsmesse Dresdner Kre	83.245
Händel, G. F.: A NDR C'	83.240
- Alex Kör	83.222
- n HWV 56 Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius	83.219
- Deutsche Arien Mo...ka Mauch, L'arpa festante, R. Voskuilen	83.423
- O praise the Lord. Psalms and Anthems Gli Scarlattisti, Capella Principale, J. Arnold	83.422
- Samson HWV 57 NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan	83.424
- Saul HWV 53 / Dresdner Kammerchor, Dresdner Barockorchester, H.-Chr. Rademann	83.425
- Solomon HWV 67 / Winchester Cathedral Choir, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan	83.426
Haydn, Joseph: Missa Cellensis Anima Eterna, J. van Immerseel	83.427
Hohes Lied: Daniel-Lesur, Fasch, Ravel, D Kammerchor Stuttgart, F. Bernius	83.428
Homilius: Musik an der Frauenkirche	83.429
- Johannespassion Dresdner Kreuzchor, Dresden	83.261
- Passionskantate · Kantate Basler Madrigalisten, Neu	83.262
- Weihnachten an der D Körnerscher Sing'	83.170
- Motetten / Kan Dresdner Instru	83.210
- Weihnachtsora Sächsis'	83.235
Keiser, R. Ra	83.417
Kne	83.220
- ann: pielr	83.264
- H	83.205
- Telem: Voc	83.166
- Perf Balt	83.165
- Göt soli	83.209
Weih	83.104
Zelenka.	83.101
Mende. Kirchenwerke mit F. Bernius (Gesamteinspielung)	83.430
- I: Hör ...ein Bitten / Kyrie in c. Geistliches Lied op. 96,1, Hora est u.a. Ensemble '76, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius	83.436
- II: Vom Himmel hoch, Te Deum, Ave maris stella Kammerchor Stuttgart, Württembergisches Kammerorchester Heilbronn, F. Bernius	83.229

- III: Christus op. 97 / r Kammerchor Stuttgart	83.105
- IV: Wie der Hir Der 42. Psalm Dt. Kammer	83.202
- V: Denr Drei K Kyr	83.203
- VI: Sion op. 73 Kammerchor Stuttgart, F. Bernius	83.203
- efohlen schet dem Herrn op. 69,2; „Deutschen Liturgie“; chenjahr; Vespergesang op. 115 F. Bernius	83.204
- Wieden: Psalm 115 und 4 Choralkantaten Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie,	83.204
- deine Augen auf: O beata et benedicta, Drei Motetten Zwei geistliche Lieder op. 112 u.a. Kammerchor Stuttgart, F. Bernius	83.206
- .. Magnificat: Magnificat in D, Jesu meine Freude, u.a. Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius	83.216
XI: Herr Gott, dich loben wir: Psalmen Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius	83.217
- X: Lobgesang op. 52 Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Br	83.213
- XI: Paulus op. 36 Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie	83.214
- XII: Elias op. 70 Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie	83.215
Mendelssohn / Stegmann: Lieder mit Wör Berliner Vokalensemble, Bernd Stegm	83.246
Mozart: Requiem (Beyer) Kammerchor Stuttgart, Frieder B	83.247
Paér, F.: Missa piena in d Dresdner Kreuzchor, Staats'	83.248
Pohle, D.: Wie der Hirsch L'arpa festante, R. Vc	83.413
Rheinberger: Musica	83.111
- I: Der Stern von Chor des Bay Symphonie	83.113
- II: Cantus Hymn Für	83.125
- III: Psalms Mt	83.140
- IV: Passionsgesang op. 46, Drei geistl. Gesänge op. 157; Requiem	83.146
- V: Missa in F op. 117, Osterhymne op. 134 Vocal Singers, J. Fankhauser	83.146
- VI: Hymni · Frauenschöre lieblich" op. 35, Drei lateinische Hymnen	83.145
- VII: Sechs Hymnen op. 118, Messe in Es op. 155 a Vancouver, M. Edmundsen, D. Loomer	83.158
- Christus factus est / Missae in A op. 126 und G op. 151, Advent-Motetten op. 176	83.157
- Vocalensemble Rastatt, H. Speck	83.157
- Dennoch singt die Nachtigall / Secular choral music Vocalensemble Rastatt, H. Speck	83.177
- Vom Goldenen Horn Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer	83.177
Rosengart, A.E.: Te Deum laudamus Orpheus Vokalensemble, Ars Antiqua Austria, J. Essl	83.168
Saint-Saëns: Oratorio de Noël Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck	83.352
Schein: Israelsbrünlein Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann	83.153
Schubert: Sakontala D 701. Oper in 2 Akten Kammerchor Stuttgart, F. Bernius	83.218
- Messe Staa	83.436
Schütz	83.249
Dres	83.232
Telem:	83.166
Voc	83.165
- Perf Balt	83.209
- Göt soli	83.104
Weih	83.101
Zelenka.	83.101
- Dei Patris Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius	83.209

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert